



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/WG-RI/4/L.1  
11 May 2010

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

审查公约执行情况不限名额特设工作组  
第四次会议  
2012年5月7日至11日，蒙特利尔  
议程项目11

### 审查公约执行情况不限成员名额特设工作组 关于第四次会议工作的报告草案

报告员：Snežana Prokić 女士（塞尔维亚）

#### 导 言

1. 关于审查《公约》执行情况的不限成员名额特设工作组第四次会议 2012 年 5 月 7 日至 11 日在国际民航组织（民航组织）总部举行。
2. 下列缔约方和其他国家政府派代表参加了会议：[待续]
3. 下列联合国机构、专门机构、公约秘书处和其他机构派观察员出席了会议：[待续]
4. 下列组织派观察员出席了会议：[待续]

#### 项目 1. 会议开幕

5. 2012 年 5 月 7 日上午 10 时 15 分，日本环境大臣顾问 Kazuaki Hoshino 先生代表缔约方大会第十届会议主席宣布会议开幕。他欢迎各国代表与会，并宣读了日本环境大臣細野豪志先生的来文，其中首先提醒工作组，2012 年是《公约》通过 20 周年。这份《公约》是在联合国环境与发展会议上通过的。2012 年 6 月在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展会议（“里约+20”）将纪念该次会议。会议将集中讨论可持续发展以及在消除贫穷和可持续发展的前提下过渡到绿色经济的问题。丰富的生物多样性和生态系统服务是实现这些目标的基石。不过，生物多样性在过去 20 年间已以前所未有的速度丧失，能否将这个美丽的地球交给未来世代将取决于未来 10 年的努力。

6. 他在支持爱知生物多样性目标作为普遍目标的同时，呼吁迅速采取行动实现这些目标，尤其是制定国家目标并将其纳入国家生物多样性战略和行动计划，这将促使相关部门的参与和使社会注意生物多样性问题。

7. 2011年推展了一个项目，利用日本生物多样性基金促进更新和修订发展中国家的国家生物多样性战略和行动计划。自那时以来，已经在全世界16个地区成功举办了能力建设讲习班，参加的国家超过160个。日本作为缔约方大会第十届会议主席国，已经向基金捐助了50亿日圆，以便持续进行2015年爱知目标的中期审查。

8. 在国家一级，日本正致力于国家生物多样性战略的第四次订正，预计将在印度海德拉巴举行缔约方大会第十一届会议时完成，以便提供现实爱知目标的路线图。

9. 他最后指出，目前举行的审查公约执行情况不限成员名额特设工作组第四次会议对未来缔约方大会极为重要，他希望本次会议将对各项关键问题的讨论取得丰硕的成果，如审查实现爱知生物多样性目标的进展情况、资源调集的战略和给“里约+20”的献辞等。

10. 生物多样性公约执行秘书布劳略·费雷拉·德索萨·迪亚斯先生指出，缔约方须修订其国家生物多样性战略和行动计划，使所有利益攸关方群体充分参与，并促进将生物多样性融入一切部门主流。感谢日本政府和其他捐助方提供资金，得以举办一系列区域和次区域能力建设讲习班，协助156个缔约方在《2011-2020年生物多样性战略计划》框架内制定了国家目标。在日本政府和其他方的不断支持下，能力建设举措将使缔约方能够执行其修订的国家生物多样性战略和行动计划内确定的内容。要实现《爱知生物多样性目标》，资金必不可少，秘书处编制了指示性路线图，协助工作组讨论资源调动和财务机制问题。工作组还需要审议“里约+20”会议的献词草案。

11. 《公约》拥有抱负远大的全球生物多样性议程，但生物多样性仍在继续丧失。因此，为更好执行《公约》，需要在几条战线上采用新办法。必须减轻缔约方的负担办法是重新安排缔约方大会的工作及其筹备工作，精简关于新决定的谈判，将节省下的时间和资源用于讨论和审议如何更好支持执行现有的决定。还必须倡导整合工作方案和跨领域倡议，全面探讨所有有关方面的协同增效作用，而且生物多样性必须融入发展议程的主流，这是修订的国家生物多样性战略和行动计划能够推动的。

12. 另一需要是调动资源，从查明需要发展到确定各项办法和机制的轻重缓急，通过主流化来利用现有来源的资源，将可持续性标准纳入政府的采购，审查经济工具以及让企业界进一步参与。还必须建立《爱知生物多样性目标》的监测系统。这需要所有缔约方加强其承诺和参与程度，以便收集标准化的可靠信息，为此，缔约方还可考虑采用更精简而频繁的报告制度。然而，还需要加强对各缔约方的支助，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家的支助，以提高其实现《公约》各项目标、方案和目标的能力。

13. 其他需要也须加以解决，例如促进缔约方之间根据《公约》第18条和在技术转让的工作方案中开展更有效的科学、技术和工艺合作，促进缔约方之间更有效的合作和经验交流；促进更深刻认识和支持社区的保护和可持续利用生物多样性方法，这样做将加强保护区的努力和增进人类福祉、粮食安全和减贫；扩大企业界的参与，可通过经由政府政策和采购规则促进有利的环境，以及对中小型企业的外联和指导，来扩大这种参与；同时，推动《生物多样性公约关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》和《卡塔赫纳生物安全议定书的赔偿责任和补救问题名古屋-吉隆坡补充议定书》早日获得批准，能够更好地公平利用遗传资源。

14. 他最后表示，对这些需要的审议能够加强国家的能力，并减少所谈判的越来越多的决定，有时候这种谈判影响了执行缔约方大会决定的能力。

15. 环境法和公约司的 Carlos Martin Novella 先生代表联合国环境规划署执行主任阿希姆·施泰纳先生发言，祝贺迪亚斯先生被任命为生物多样性公约执行秘书。他还祝与会人员审议取得成功，因为这些审议对在印度海得拉巴举行的缔约方大会第十一届会议取得成功至为重要。

## 项目 2. 组织事项

### 2.1. 主席团成员

16. 按照惯例，缔约方大会主席团担任工作组的主席团。因此，会议将由缔约方大会主席的代表主持。会议决定由 Snežana Prokić 女士（塞尔维亚）担任报告员。

### 2.2. 通过议程

17. 通过的临时议程（UNEP/CBD/WG-RI/4/1）如下：

1. 会议开幕。
2. 工作安排。
  - 2.1. 主席团成员；
  - 2.2. 通过议程；
  - 2.3. 工作安排。
3. 《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行情况以及实现《爱知生物多样性目标》取得的进展：
  - 3.1. 审查执行工作取得的进展，包括制定国家目标和更新国家生物多样性战略和行动计划的情况；
  - 3.2. 审查向各缔约方提供能力建设支助，促进宣传、教育和提高认识以及加强信息交换所机制及技术和科学合作取得的进展。
4. 给联合国可持续发展大会（里约会议二十周年）的贺词。
5. 将生物多样性纳入消除贫困和发展。
6. 资源调动：资源调动战略的执行情况以及在评估筹资需要和差距方面取得的进展。
7. 财务机制：审查全环基金第五次增资和全环基金第六次增资的需要。
8. 与其他公约和国际组织及倡议的合作，以及利益攸关方的参与：
  - 8.1 与其他公约的合作；
  - 8.2 与企业界的交往。
9. 生物多样性促进发展的南南合作多年期行动计划。

10. 其他事项。
11. 通过报告
12. 会议闭幕。

### 2.3. 工作安排

18. 工作组决定以全体会议形式进行工作，必要时设立非正式小组辅助其工作。
19. 2012年5月7日，会议的第2场会议决定设立两个联络小组：
20. 第一联络小组由 Spencer Thomas 先生（格林纳达）和 Andrew Bignell 先生（新西兰）共同主持，将继续讨论议程项目 3。2012年5月8日会议的第3场会议请邻里关系审议议程项目 4 和 5。
21. 第二联络小组由 Ines Verleye 女士（比利时）和 M.F. Farooqui 先生（印度）共同主持，继续审议议程项目 6 和 7。
22. 在 2012年5月10日会议的第5场会议上，工作组听取了两个联络小组共同主持所做的进度报告。

#### 项目 3. 《2011-2020 年生物多样性战略计划》的执行情况以及实现《爱知生物多样性目标》取得的进展

##### 3.1. 审查执行工作取得的进展，包括制定国家目标和更新国家生物多样性战略和行动计划的情况

##### 3.2 审查向各缔约方提供能力建设支助，促进宣传、教育和提高认识以及加强信息交换所机制及技术和科学合作取得的进展

23. 2012年5月7日工作组会议第一和第二场一并审议了议程项目 3.1 和 3.2。在审议议程项目 3.1 时，工作组收到执行秘书关于 2011-2020 年生物多样性战略计划的执行进展情况审查，包括国家目标的设立情况和国家生物多样性战略和行动计划的更新情况 (UNEP/CBD/WG-RI/4/2)。工作组还收到以下资料文件：《2011-2020 年生物多样性战略计划》通过后制定国家目标的进展情况的审查 (UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/1)、执行进展情况，包括国家生物多样性战略和行动计划的更新情况的审查 (UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/2)、分享生物多样性数据和信息的障碍以及消除障碍的提议的审查 (UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/13)、以及经更新的执行秘书关于 2011-2020 年生物多样性战略计划最后稿的暂行技术理由、可能的指标和提议的进度指标说明 (UNEP/CBD/COP/10/27/Add.1)。在审议议程项目 3.2 时，工作组收到执行秘书关于根据《2011-2020 年生物多样性战略计划》和《爱知生物多样性目标》向缔约方提供支持的进展情况审查的说明 (UNEP/CBD/WG-RI/4/3)、支持 2011-2020 年生物多样性战略计划信息交换所机制拟议工作方案说明 (UNEP/CBD/WG-RI/4/3/Add.1)、以及关于联合国生物多样性十年成果的说明 (UNEP/CBD/WG-RI/4/3/Add.2)。工作组还收到下列资料文件：关于日本生物多样性基金贡献的回顾 (UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/3)、关于国家生物多样性战略和行动计划能力建设讲习班的总结报告 (UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/4)、根据保护区工作方案实现爱知生物多样性目标 11 和能力建设举措的进展情况的审查 (UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/5)、生物多样性指

标伙伴关系和 2011-2020 年生物多样性战略计划：伙伴关系如何促进落实科咨机构关于全球、区域和国家指标的制定和使用的 15 项建议(UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/6)、2010 国际生物多样性年开展活动的报告(UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/7)、关于信息交换所机制拟议工作方案的补充资料(UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/12)、以及关于执行 2011-2020 年生物多样性战略计划国家经验全球讲习班的报告(UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/14)。

24. 下列国家的代表发了言：阿根廷、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、布隆迪、加拿大、中国、古巴、刚果民主共和国、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、欧洲联盟（代表其成员国）、格鲁吉亚（代表中欧和东欧国家）、危地马拉、几内亚、印度、日本、约旦、大韩民国、黎巴嫩、利比里亚、墨西哥、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚（代表非洲集团）、尼日尔、尼日利亚、挪威、巴布亚新几内亚（代表太平洋小岛屿发展中国家库克群岛、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、基里巴斯、帕劳和萨摩亚）、秘鲁、沙特阿拉伯、索马里、南非、苏丹、瑞士、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、乌干达、乌克兰、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、也门、赞比亚和津巴布韦。

25. 土著信息网络、国际土著生物多样性论坛和国际自然保护联盟（自然保护联盟）的代表以及一名发言者（代表国际养护组织、坦桑尼亚关爱环境组织和世界大自然基金）也发了言。

26. 经交换意见后，主席说，第一联络小组将继续在议程项目 3 下进行讨论，并且将编写 UNEP/CBD/WG-RI/4/2 和 UNEP/CBD/WG-RI/4/3 号文件所载建议草案的修订文本，以反映与会者发表的看法以及向秘书处提出的书面意见，供随后举行的会议审议。

27. 在 2012 年 5 月 10 日举行的第 5 场会议上，共同主席 Bignell 报告指出，联络小组已经修订了该两份文件所载的建议草案，并已合并成一份文件，工作组随后将对此文件进行讨论。。

28. 下列国家的代表发了言：安提瓜和巴布达、阿根廷、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、布隆迪、加拿大、中国、哥伦比亚、厄瓜多尔、欧洲联盟（和代表其成员国）、危地马拉、日本、墨西哥、新西兰、挪威、秘鲁、沙特阿拉伯、索马里、南非、乌干达和赞比亚。

29. 经交换意见后，经口头订正的 建议草案获得批准，并将作为建议草案 UNEP/CBD/WG-RI/4/L.3 供工作组正式通过。

30. 经主席建议，决定设立一不限成员名额的主席之友小组，继续审议订正的建议草案，而加拿大、欧洲联盟、日本、索马里、南非和也门的代表特别受邀参加这个小组，以期就一项未决的问题达成共识。主席请巴西、欧洲联盟和赞比亚代表进行非正式磋商，设法解决其他各项未决问题。

31. 。

#### 项目 4. 对联合国可持续发展会议（里约+20）的献辞

32. 工作组在 2012 年 5 月 8 日会议的第 3 场会议上审议了议程项目 4。在审议该项目时，工作组面前有执行秘书关于给联合国可持续发展会议（里约+20）献辞草案的说明(UNEP/CBD/WG-RI/4/4)和关于“与其他公约、生物多样性相关公约和里约三项公约的合作的说明（UNEP/CBD/WG-RI/4/8）。

33. 在主席的邀请下，执行秘书报告指出，由于有待审议的文件数量大，在纽约就“里约+20”会议的成果文件进行的谈判进展缓慢。虽然许多国家认同应该强调生物多样性对可持续发展的重要性，但目前并不清楚如何能最妥善地将其纳入这些成果文件。因此，工作组应该对能有多少新的案文纳入这项进程有合理的预期，而使献词简短和有针对性。

34. 他提醒工作组，通过里约公约展馆和各种会外活动，在“里约+20”会议有许多机会讨论与生物多样性以及气候变化和荒漠化有关的问题。《公约》20周年也将在会议作为会外活动进行纪念。

35. 主席根据执行秘书的说明指出，如果要使献词顺利送交“里约+20”会议，工作组需要运用策略。目前 UNEP/CBD/WG-RI/4/4 号文件内有两份献辞草案 — 一份属技术性，另一份属政治性 — 而非计划中的一份献词。不过，缔约方大会主席团认为技术性献词可能太长、太复杂。因此，他建议先不要处理该献词，而集中力量根据《2011-2020 年生物多样性战略计划》编制一份简短、明确的战略性政治献词。战略计划的全文可作为这项献辞的附件，或两份献词都能得到保留。

36. 下列国家代表发了言：阿根廷（代表拉丁美洲和加勒比国家集团）、澳大利亚、巴西、加拿大、中国、埃及、埃塞俄比亚、欧洲联盟（和代表其成员国）、加纳、几内亚、印度、日本、约旦、黎巴嫩、新西兰、尼日尔、巴基斯坦、菲律宾、索马里、苏丹、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯、乌干达和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

37. 自然保护联盟的代表也发了言。

38. 经交换意见后，主席指出，大家决定只向“里约+20”会议提出一份献词。第一联络小组将继续在议程项目 4 下进行讨论，他将根据 UNEP/CBD/WG-RI/4/4 号文件附件二所载的献词编制一份订正案文，其中反映出与会人员表示的观点和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

39. 工作组在 2012 年 5 月 10 日举行的第六场会议上讨论建议草案的订正案文。

40. 以下国家的代表发了言：波斯尼亚和黑塞哥维那、哥伦比亚、埃塞俄比亚、加纳、格林纳达、日本、马绍尔群岛、墨西哥、乌克兰和乌拉圭。

41. 经交换意见后，经口头订正的建议草案获得批准，并将作为建议草案 UNEP/CBD/WG-RI/4/L.X 供工作组正式通过。

## 项目 5. 将生物多样性纳入消除贫困和发展

42. 工作组在 2012 年 5 月 8 日会议的第 3 场会议上审议了议程项目 5。在审议该项目时，工作组面前有生物多样性促进消除贫穷和发展问题专家组会议的报告（UNEP/CBD/WG-RI/4/5）。工作组面前还有关于该会议议事工作的记录以及专家组对生物多样性丧失和贫穷根源和相互联系的分析的资料文件（UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/11）。

43. 应主席邀请，M.F. Farooqui 先生（印度）对 2011 年 12 月 12 日至 15 日在印度德拉敦举行的生物多样性、减少贫穷和发展专家组会议作了简单介绍。这次会议由印度政府和公约秘书处主办，共有 31 名专家参加。由于日本、德国和法国政府的慷慨解囊，发展中国家的代表也能参加会议。他提请工作组注意 UNEP/CBD/WG-RI/4/5 号文件所载的背景资料、广泛审议的问题和讨论的结果，以及该文件附件一和二所载的德拉敦建议和有关生物

多样性的丧失和贫穷的根源及其之间关系的执行摘要。资料文件 UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/11 载有该次会议的进行细节以及专家组分析的全部内容。

44. 下列国家的代表发了言： 阿根廷、澳大利亚、巴西、布基纳法索、加拿大、古巴、埃及、埃塞俄比亚、欧洲联盟（并代表其成员国）、日本、约旦、马里、 墨西哥、秘鲁、菲律宾、南非、泰国、乌干达、乌拉圭和也门。

45. 国际生物多样性土著论坛的代表也发了言。

46. 经交换意见后，主席说第一联系小组将继续项目 5 下的讨论，就 UNEP/CBD/WG-RI/4/5 号文件所载建议草案编制订正文本，反映与会者表达的观点和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

47. 工作组 2012 年 5 月 10 日第五场会议讨论了建议草案的订正文本。

48. 阿根廷、布基纳法索、埃塞俄比亚、欧洲联盟（并代表其成员国）、加纳、格林纳达和南非的代表发了言。

49. 经交换意见后，通过了经口头订正的建议草案，供工作组正式通过作为建议草案 UNEP/CBD/WG-RI/4/L.2。

## 项目 6. 资源调动：资源调动战略的执行情况以及在评估筹资需要和差距方面取得的进展

50. 工作组在 2012 年 5 月 7 日会议的第二场会议上审议了议程项目 6。在审议该项目时，工作组面前有执行秘书关于审查资源调动战略执行情况的说明（UNEP/CBD/WG-RI/4/6）及其关于“监测《公约》调动资源战略执行情况的指标”的方法和执行指导的增编（UNEP/CBD/WG-RI/4/6/Add.1）。工作组面前还有一份范围界定研究（UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/8），其中评估执行《生物多样性公约》调动资源战略的已通过的指标，作为资料文件；还有共同主席关于 2012 年 3 月 6 日至 9 日在基多举行的加强生物多样性融资对话研讨会的摘要（UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/9）、为执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》调动资源的指示性路线图（UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/15）以及关于资源动员 战略执行情况的意见、信息和经验汇编（UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/16）。

51. 主席表示，议程项目 6 是本次会议审议的主要项目之一，是缔约方大会第十一届会议的一个主要议程。在这一项目下，工作组将审查资源调动战略的执行情况、供资需求和缺口评估的进展情况。这一议程项目同第 X/3 号决定相联系并含有好几个部分。应主席团的要求，秘书处在此次会议上提供了一个指示性路线图供缔约方参考，并助其充分参与这一问题的审议，还提供了缔约方第十一届大会之前需开展的工作安排。

52. 指示性路线图凸显需要采取的步骤，为达到第 X/3 号决定目标提议了一个逻辑性顺序。他说由于问题复杂因而所得信息不全面，但是本次会议从技术讨论和交流关于基准和报告框架的经验着手，循序渐进，应当能够在执行决定方面取得良好进展。他提醒会议，按照第 X/3 号决定第 8(i) 段，缔约方大会已决定在第十一届会议上通过各项目标，条件是已确定并核准牢靠的基准，并且通过有效的报告框架。

53. 应主席邀请，Maria Schultz 女士（瑞典）介绍了 2012 年 3 月 6 日至 9 日在基多举行的加强生物多样性融资对话研讨会，她曾担任这次研讨会的共同主席。关于研讨会的情况和结果的全面摘要载于 UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/9 号文件。

54. 下列国家的代表发了言：阿根廷、巴西、加拿大、厄瓜多尔、欧洲联盟（并代表其成员国）、危地马拉、墨西哥、摩洛哥、挪威、秘鲁、菲律宾、塞内加尔、南非、瑞士、东帝汶和乌拉圭。

55. 国际养护组织（还代表禽鸟生命国际组织、大自然保护协会和世界野生动植物基金会）、生态联系组织和自然保护联盟的代表也发了言。

56. 经交换意见后，主席说第二联系小组将继续项目 6 下的讨论，就 UNEP/CBD/WG-RI/4/6 号文件所载建议草案编制一份订正文本，反映与会者表示的观点和提交秘书处的书面意见，供随后举行的会议审议。

57. 共同主席 Verleye 在 2012 年 5 月 10 日会议的第 5 场会议上报告说，联系小组已开过会，但还需要更多时间完成项目 6 下的讨论。

### **项目 7： 财务机制：审查全环基金第五次增资和全环基金第六次增资的需要**

58. 工作组在 2012 年 5 月 7 日会议的第 2 场会议上审议了议程项目 3.1。在审议该项目时，工作组面前有关于“财务机制：审查全环基金第五次增资和全环基金第六次增资的需要”的需要的说明(UNEP/CBD/WG-RI/4/7)。还有一件关于全面评估《公约》落实全球环境基金（全环基金）信托基金第六次增资所需资金数额的资料文件(UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/10)。

59. 应主席邀请，Gilles Kleitz 先生（法国）代表专家组介绍了 UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/10 号文件中关于全环基金信托基金第六次增资所需资金额的评估。

60. 下列国家的代表发了言：加拿大、中国、埃塞俄比亚、欧洲联盟（并代表其成员国）、约旦、墨西哥、挪威、南非、泰国和突尼斯。

61. 全环基金的代表也发了言。

62. 经交换意见后，主席表示，第二联系小组将继续进行项目 7 的讨论，将拟订 UNEP/CBD/WG-RI/4/7 号文件所载建议草案的订正文本，反映与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，请随后举行的会议审议。

63. 在 2012 年 5 月 10 日会议第五场会议上，共同主席 Verleye 报告说，联系小组已经开过会，但是需要更多时间才能完成对项目 7 的讨论。



## 项目 8： 与其他公约和国际组织及倡议的合作，以及利益攸关方的参与

### 8.1. 与其他公约的合作

### 8.2. 与企业界的交往

64. 2012年5月8日，工作组决定在会议的第3和第4场会议上一并审议了议程项目8.1和8.2。在审议项目8.1时，工作组面前有执行秘书关于“与其他公约、生物多样性相关公约和里约各公约的合作”的说明(UNEP/CBD/WG-RI/4/8)，以及一项资料文件(UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/18)，内载关于同与其他公约的合作的工作安排的补充资料。在审议项目8.2时，工作组面前有执行秘书关于“与企业界的交往”的说明(UNEP/CBD/WG-RI/4/9)以及资料文件，对技术标准和证书制度的生物多样性要求(UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/17)。

65. 经主席邀请，Naoya Furuta先生（自然保护联盟）介绍了2011年12月15至16日在日本东京举行的全球企业与生物多样性合作伙伴关系第一次会议的成果，详细说明见UNEP/CBD/WG-RI/4/9号文件。

66. 下列国家的代表发了言：阿根廷、布基纳法索、加拿大、埃塞俄比亚、欧洲联盟（并代表其成员国）、加纳、危地马拉、印度、日本、约旦、利比里亚、墨西哥、克罗尼西亚联邦、摩洛哥、挪威、菲律宾、南非、瑞士、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

67. 联合国粮食及农业组织（粮农组织）和粮农植物遗传资源国家条约的代表也发了言。

68. EcoNexus的代表再次发言。

69. 经交换意见后，主席说，他将就UNEP/CBD/WG-RI/4/8和UNEP/CBD/WG-RI/4/9号文件内的建议草案拟出一个订正文本，反映与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，请随后举行的会议审议。

70. 在2012年5月10日会议的第6场会议上，工作组讨论了UNEP/CBD/WG-RI/4/8号文件内关于同其他公约合作的建议草案的订正文本。

71. 下列国家的代表发了言：巴西、布基纳法索、加拿大、埃塞俄比亚、欧洲联盟（并代表其成员国）、格林纳达、危地马拉、利比里亚、墨西哥、挪威和南非。

72. 环境署的代表也发了言。

73. 经交换意见后，工作组正式通过经口头修正的建议草案，作为UNEP/CBD/WG-RI/4/L.X号建议草案。

74. 在2012年5月10日会议的第6场会议上，工作组还讨论了UNEP/CBD/WG-RI/4/9号文件内关于与企业界的交往的建议草案的订正文本。

75. 下列国家的代表发了言：阿根廷、布基纳法索、加拿大、埃塞俄比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、日本和菲律宾。

## 项目 9： 生物多样性促进发展的南南合作多年期行动计划

76. 2012年5月8日，工作组在会议的第四场会议上审议议程项目9。在审议该项目时，工作组面前有执行秘书关于“生物多样性促进发展南南合作多年期行动计划”的说明(UNEP/CBD/WG-RI/4/10)。

77. 下列国家的代表发了言：欧洲联盟（并代表其成员国）、日本、约旦、大韩民国。

78. 经交换意见后，主席说，他将就 UNEP/CBD/WG-RI/4/10 号文件内的建议草案拟出订正文本，反映与会人员表示的意见和提交秘书处的书面意见，请随后举行的会议审议。

79. 在2012年5月10日会议的第6场会议上，工作组讨论了建议草案的修订文本。

80. 下列国家的代表发了言：阿根廷、巴西、中国、埃塞俄比亚、欧洲联盟（并代表其成员国）、格林纳达、马绍尔群岛（代表库克群岛、基里巴斯、密克罗尼西亚联邦、帕劳、巴布亚新几内亚、萨摩亚和所罗门群岛）、墨西哥、新西兰、挪威和南非。

81. 77. 经交换意见后，工作组正式通过经口头修正的建议草案，作为 UNEP/CBD/WG-RI/4/L.4 号建议草案。

## 项目 10. 其他事项

82. 在2012年5月10日会议的第5场会议上，大韩民国环境部国际合作总干事 Yoo Yeon Chul 先生作了介绍。他说，大韩民国承诺致力于保护生物多样性；已经建立了国立生物资源研究所，在非军事区建立一个保护区，并已制订了关于保护和利用生物多样性的法律。国家还正在建立一个国立海洋生物资源研究所。

83. 大韩民国运用其保持均衡的观点，在发达国家和发展中国家之间，以及在传统知识和现代科学之间，发挥着独特的桥梁作用。该国作为举办缔约方大会第十二次会议的东道国也非常恰当，因为在举办多次国际会议中积累了很多经验，热情好客，乘各国际航线前往也十分容易。

84. 工作组表示注意到他的说明。

## 项目 11. 通过报告

85. [待续]

## 项目 12. 会议闭幕

86. [待续]